



Presenta

# The Other Tom / El Otro Tom

Un film di Rodrigo Plá e Laura Santullo

Regia di Rodrigo Plá e Laura Santullo

Scritto da Laura Santullo e Rodrigo Plá

Una produzione cinematografica Buenaventura

Paese: Messico / Stati Uniti

Lingua inglese

Selezione Ufficiale della Mostra del Cinema di Venezia - Orizzonti

Toronto Film Festival - Contemporary World Cinema



Official Selection

Durata: 111 minuti, 1:2.35 5.1 Suono, Colore

UFFICIO STAMPA ITALIA:

REGGI&SPIZZICHINO Communication

+39 338 8800199 +347 6879999 +39 348 0646089

[info@reggiespizzichino.com](mailto:info@reggiespizzichino.com)

<http://www.reggiespizzichino.com>

*in collaborazione con*

Elisabetta Castiglioni Press Office & Public Relations

+39 328 4112014 – [info@elisabettacastiglioni.it](mailto:info@elisabettacastiglioni.it)

<http://www.elisabettacastiglioni.it/>

DISTRIBUZIONE ITALIANA: 102 Distribution

102 Distribution

via Flaminia, 441

00196 Roma – Italia

Tel. +39 06 62205901

[info@102distribution.com](mailto:info@102distribution.com)

<https://www.102distribution.com/>

## **SINOSSI**

Elena è una madre single che si affida ai Servizi Sociali. Suo figlio Tom ha problemi comportamentali ed è stigmatizzato a scuola come un "bambino problematico". Un padre assente complica ulteriormente il loro difficile rapporto. A Tom viene diagnosticato un disturbo da deficit di attenzione e iperattività (ADHD) e vengono prescritti farmaci psichiatrici, ma uno strano incidente avverte sua madre dei suoi effetti collaterali. Quando Elena si rifiuta di continuare a somministrare i farmaci a Tom, i servizi sociali minacciano di rimuoverlo dalla sua custodia.



## **SINOSSI LUNGA**

Nove anni, testardo, dirompente, imprevedibile, sfocato, arrabbiato, Tom non è, a dir poco, adatto all'ambiente regolamentato di un'aula scolastica pubblica a El Paso, in Texas.

E le sue richieste pesano molto su sua madre Elena, una madre single che si destreggia tra lavoro e assistenza sociale, mentre cerca di mantenere una sorta di vita propria.

Elena è inizialmente collaborativa quando al ragazzo viene diagnosticato un disturbo da deficit di attenzione e iperattività (ADHD) e gli vengono somministrati una serie di farmaci per contrastare il suo comportamento "inappropriato". Quando Tom diventa un guscio depresso di se stesso, con uno spaventoso potenziale di autolesionismo, Elena prende la faticosa decisione di buttare via le sue droghe nonostante le conseguenze - dalla scuola, e poi dai servizi di protezione dei bambini, che minacciano di rimuovere Tom dalla sua cura. Anche le opzioni senza droga approvate dallo stato comportano una minaccia implicita di non cooperazione.

## IL CAST

### **Julia Chavez (Elena)**

Julia Chávez è nata e cresciuta a El Paso e madre single di tre figli. La sua prima esperienza con la recitazione è stata sul set di El Otro Tom e la sua occupazione principale è lavorare a Central El Paso come massaggiatrice autorizzata. Le piace praticare il Bhakti Yoga, le arti marziali e crescere i suoi figli. Non vede l'ora di avere future opportunità di recitazione e si sente fortunata per aver avuto un tale successo nel suo primo progetto cinematografico.



### **Israel Rodríguez Bertorelli (Tom)**



Israel Rodríguez Bertorelli è un nativo di El Paso che ha iniziato la sua carriera teatrale nella scena teatrale di El Paso quando aveva 5 anni. È estremamente grato ai molteplici educatori/artisti che lo hanno aiutato a sviluppare il suo mestiere. È un fantastico fratello maggiore per due sorelle più giovani e un fratellino! Nel tempo libero si diverte a suonare il pianoforte, la chitarra, a scolpire figure di argilla e a creare una serie animata con i suoi amici. Spera di ispirare altri ragazzi con il suo lavoro ed essere un agente positivo per il cambiamento nel mondo. I suoi obiettivi futuri sono essere nello show "Stranger Things", lavorare con Will Ferrel e fare qualche lavoro di doppiaggio.

## I REGISTI

### **Rodrigo Plá (Regista/Sceneggiatore)**

Nato nel 1968 in Uruguay. Dal 1977 vive in Messico. È un regista, produttore e sceneggiatore riconosciuto di film eccezionali. Alcuni dei suoi cortometraggi più importanti sono "The Bride" (1995), "The Eye on the Nape" (Clermond-Ferrand ISFF 2000) e 30-30 (2010), quest'ultimo parte del lungometraggio collettivo Revolution co-diretto di un gruppo di registi messicani, presentato alla Settimana della Critica di Cannes e al Festival di Berlino.



Ha realizzato i lungometraggi "La Zona" (sezione Giornata degli autori, Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia, 2007), "The Desert Within" (film di chiusura della Semaine de la Critique, Festival di Cannes 2008), "The Delay" (sezione Forum, Berlinale, 2012), "Un Mostro dalle mille teste" (Orizzonti, Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia, 2015) e "El otro Tom" (Orizzonti, Festival Internazionale del Cinema di Venezia 2021).

I suoi film sono usciti commercialmente in molti paesi diversi e hanno ottenuto numerosi premi e riconoscimenti nazionali e internazionali. Tra questi ci sono l'Oscar studentesco per il miglior cortometraggio straniero, 2001; il Leone del Futuro per la Miglior Opera Prima alla Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia e il Premio FIPRESCI al Festival Internazionale del Cinema di Toronto, 2007. Nel 2012 ha ricevuto il Premio della Giuria Ecumenica e il Premio Tagesspiegel Readers al Forum della Berlinale; nel 2008 il Mayahuel per il miglior film messicano al Guadalajara Film Festival; l'Ariel come miglior regista assegnato dall'AMACC, 2013; il Golden Tulip Award per il miglior lungometraggio all'Istanbul Film Festival e il premio per la migliore regia a Varsavia, entrambi nel 2016.



### **Laura Santullo (Director/Writer)**

Laura Santullo è nata in Uruguay e vive in Messico da più di 20 anni. È sceneggiatrice di film e scrittrice di narrativa. È riconosciuta a livello internazionale per il suo lavoro come sceneggiatrice, collaborando con il regista e compagno di vita, Rodrigo Plá. Hanno due figli, Martin e Lucas. Santullo ha scritto le sceneggiature per tutti e quattro i lungometraggi di Plá, che sono adattamenti cinematografici di storie da lei scritte. Il loro ultimo film, "Un mostro dalle mille teste", era basato su un romanzo con lo stesso nome scritto da Santullo, pubblicato nel 2016. Le sceneggiature di Santullo coinvolgono madri in situazioni estreme che descrivono un senso di differenza di classe. Come

sceneggiatrice, ha ricevuto diversi premi per il suo lavoro, tra cui tre Ariel (2008, 2013, 2016) un premio assegnato dall'Accademia delle arti e delle scienze cinematografiche del Messico. Ha anche ricevuto il

premio per la migliore sceneggiatura al 13° Festival internazionale del cinema di Atene (2007), solo per citarne alcuni. Ha anche ottenuto nomination per la migliore sceneggiatura non originale ai Goya Awards in Spagna (2007) e ai Fénix Awards (2016) nella categoria Miglior sceneggiatura. Al di fuori della sua scrittura cinematografica ha scritto e pubblicato sei libri: "The Other Side"; "Un pallone da Cantoya", "Un mostro dalle mille teste", "L'anno dei segreti", "Vennero con il vento e "El otro Tom".

"El otro Tom" avrà la sua prima mondiale al Festival di Venezia (Orizzonti) e subito dopo il film avrà la sua prima nordamericana in TIFF (Contemporary World Cinema).

**Alejandro de Icaza (Producer)** - BHD Films S.A. de C.V. è una casa di produzione messicana fondata nel 2017 da Alejandro de Icaza, sound designer di oltre 70 lungometraggi. È stato grazie alla sua traiettoria e passione per il cinema che ha deciso di creare BHD Films per produrre e co-produrre film nazionali e internazionali di alta qualità.

Come produttore, Alejandro ha debuttato con il 2016 Everything else (Todo lo demás) della regista messicana Natalia Almada con Adriana Barraza. Il film ha avuto la sua prima mondiale al New York Film Festival e in Messico al Festival Internacional de Cine de Morelia, ha ottenuto una Menzione Speciale della giuria e il premio come Migliore Attrice per Adriana Barraza; ha anche ottenuto il premio della giuria al Mumbai Film Festival e il premio Golden Gate al San Francisco Film Festival.

BHD Films è stato anche coproduttore e produttore associato nel film di Matias Meyer, "The Cramp" (El calambre) e "Strange but True" (Extraño pero verdadero) di Michel Lipke.

**Gabriela Maldonado (Produttore)** - Gabriela Maldonado Miquelerena è di Caracas, Venezuela e ha un Master in Line Production presso l'ESCAC (Escola Superior de Cinema i Audiovisuals de Catalunya) dove ha lavorato presso Escándalo Films. Lì, ha lavorato alla post-produzione di "Tres dies amb la família" di Mar Coll e "Blog" di Elena Trapé, ha prodotto la serie animata "Arròs Covat", ed è stata consulente di produzione e supervisore dei cortometraggi di tesi ESCAC.

Ora vive in Messico, dove ha prodotto cortometraggi e anche il primo lungometraggio di finzione della famosa regista di documentari Natalia Almada: "Everything Else". Negli ultimi 3 anni ha prodotto "Modern Love" di Matías Meyer, "Ricochet" di Rodrigo Fiallega e "El otro Tom" di Rodrigo Plá. Attualmente sta producendo 500 milioni di scarpette rosse, primo lungometraggio di Carlos Eichelmann Kaiser ed è stata Line Producer del segmento messicano del nuovo film di Lisandro Alonso: "Eureka".

## NOTE DI REGIA

### BREVE

“El otro Tom” esamina la controversa diagnosi di disturbo da deficit di attenzione e iperattività e soprattutto l'uso eccessivo di farmaci psichiatrici durante l'infanzia. Lo fa partendo da un ritratto intimo, fatto di piccoli eventi, dove il complicato legame tra una giovane madre e il suo bambino affetto da questa condizione, sarà il centro emotivo del racconto.

### LUNGA

“El otro Tom” è un progetto che nasce come reazione all’“epidemia” di bambini con sindromi multiple e disturbi mentali, diagnosticati osservando il loro comportamento. Siamo assistendo a un momento in cui i comportamenti tipici dell'infanzia sono visti come patologie. Ogni giorno più bambini assumono farmaci psichiatrici, più insegnanti richiedono questo farmaco, più medici e psichiatri prescrivono farmaci psicoattivi, come se fossero aspirina, ma sempre più genitori stanno prendendo la decisione di risolvere i problemi comportamentali dei loro figli all'interno di questa configurazione.

Tra le tante cose che potrebbero essere messe in dubbio sulla diagnosi di ADHD (Disturbo da Deficit di Attenzione e Iperattività), siamo particolarmente interessati a guardare all'approccio ai bambini implicito in questa diagnosi e alla schiacciante semplificazione di ciò che è un essere umano; il bambino è ridotto al suo comportamento immediato, privo di qualsiasi storia personale, distaccato dalle sue azioni dalla sua realtà sociale, affettiva e familiare.

Con tutto questo in mente, abbiamo costruito “El otro Tom” per interrogarci e chiederci cosa sta succedendo. Lo facciamo concentrandoci su una famiglia in particolare, composta da Tom, un bambino di nove anni “difficile”, e sua madre Elena, una giovane donna single, dando vita al loro dramma personale, perché crediamo che sia proprio dall'osservazione dell'individuo che possiamo tentare di assumere qualcosa di più grande. Pienamente consapevole che è un punto di vista; uno tra tanti.

Durante il processo di scrittura, abbiamo deciso che la nostra storia, anche se finisce in Messico, si sarebbe svolta principalmente negli Stati Uniti. Ciò è dovuto a due ragioni che riteniamo importanti. Il primo è che gli Stati Uniti sono la culla di questo metodo di valutazione e di medicazione. Il Manuale Diagnostico e Statistico dei Disturbi Mentali, nelle sue diverse edizioni, si è rivelato come una Bibbia in gran parte del mondo (Messico incluso), su cui molti specialisti si affidano per legittimare sia la condizione che il trattamento come indiscutibili. D'altra parte e nell'attenzione ad un altro degli elementi sostanziali del nostro aneddoto, (la possibilità che la madre perda l'affidamento del figlio), l'esistenza di una forte presenza dei servizi sociali statali è essenziale per poter raccontare la storia in tutte le sue dimensioni. La tensione intorno ai confini tra ciò che è pubblico e ciò che è privato, per quanto riguarda le decisioni familiari, fa parte dell'essenza del film.

Cosa succede quando una diagnosi si rivela essere uno stigma? In che misura può e deve intervenire lo Stato? E qual è lo scopo di un farmaco che controlla, che calma, ma che alla fine non cura?

### LETTURA SUGGERITA PER APPROFONDIRE SU ADHD

<https://www.anneapplebaum.com/2010/08/10/tom-sawyer-and-todays-children-same-behavior-different-treatment/>

## **IL CAST**

*Tom*  
*Elena*  
*Rita*  
*Amigo Tom*  
*Siquiatra*  
*Padre Amigo Tom*  
*Carla*

*Israel Rodríguez Bertorelli*  
*Julia Chávez*  
*Malicia*  
*Sergio Leonardo Delgado*  
*Alejandra Dozal*  
*Christopher Jones*  
*Sofia Alejandra Prieto*

## **CREDITS**

*Diretto da*  
  
*Scritto da*  
  
*Prodotto da*  
  
*Laura Santullo*  
*Direttore della fotografia*  
*Montaggio*  
*Scenografia*  
*Costumi e trucco*  
*Suono*  
*Sound design*  
  
*Assistente alla regia*  
*Casting*  
*Line Producers*  
  
*Unit & Locations Manager*  
*Post-Produzione*

*Rodrigo Plá*  
*Laura Santullo*  
*Laura Santullo*  
*Rodrigo Plá*  
*Alejandro de Icaza*  
*Gabriela Maldonado Miquelerena*  
  
*Odei Zabaleta*  
*Miguel Schverdfinger*  
*Ana J. Bellido*  
*Malena De La Riva*  
*Anuar Yahya*  
*María Alejandra Rojas*  
*Chema Ramos Roa*  
*Pablo Perez Lombardini*  
*Diana Sedano*  
*Gabriela Maldonado Miquelerena*  
*Monica Betanzos*  
*Rene Aun Najera*  
*Marco Hernandez Calvo*

## **PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE INTERNAZIONALE**

PRODUZIONE 1: Rodrigo Plá, Laura Santullo – Buenaventura Cine  
General Juan Cano #8 Apto.6, Col San Miguel  
11850 – Ciudad de México, México  
Tel. +52 5553350995  
Mob. +52 15548711871  
rodrigopla7@gmail.com  
buenaventuracine@gmail.com

PRODUZIONE 2: Alejandro de Icaza, Gabriela Maldonado – BHD Films  
General Tiburcio Montiel #68 San Miguel  
11850 – Ciudad de México, México  
Tel. +52 525567210002  
Mob. +52 1 5554078769  
bhdestudios@gmail.com

DISTRIBUZIONE INTERNAZIONALE: Outsider for World Sales  
Paul Hudson - Outsider Pictures  
1127 9th Street, Suite 104  
CA 90403 - Santa Monica, United States of America  
Tel. +1 3109510878  
paul@outsiderpictures.us  
<http://www.outsiderpictures.us>

UFFICIO STAMPA INTERNAZIONALE: Ingrid Hamilton – GAT PR  
Toronto, Canada  
Mob. +1 4167313034  
[ingrid@gat.ca](mailto:ingrid@gat.ca)

## **I FESTIVAL INTERNAZIONALI A CUI PARTECIPERA' IL FILM:**

Venice International Film Festival  
Toronto International Film Festival  
Biarritz Latin American Film Festival  
Morelia International Film Festival